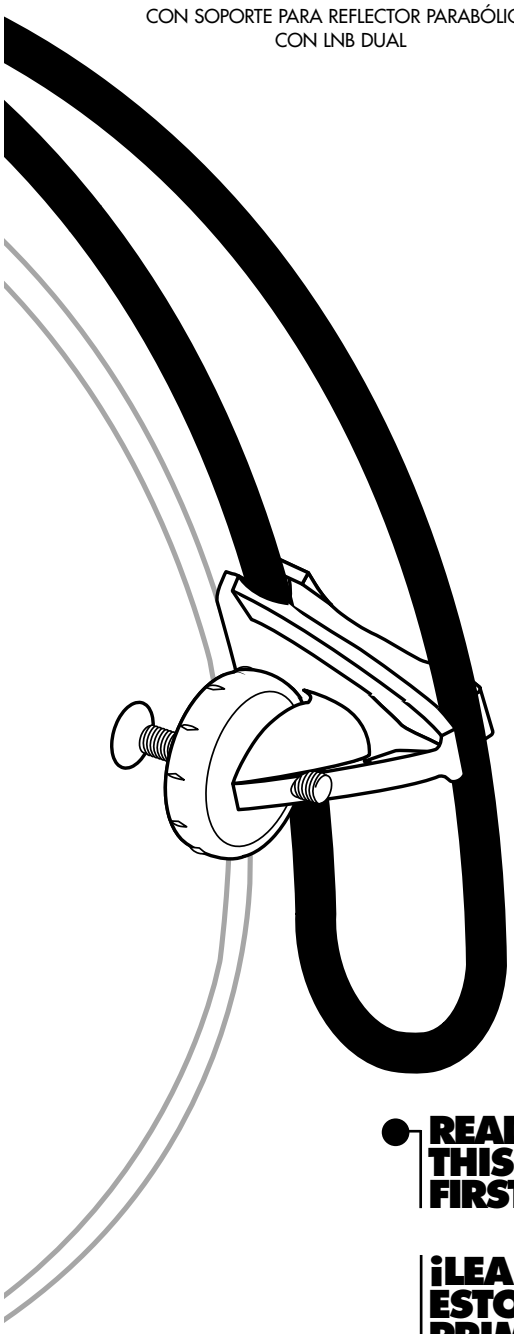
TERK®

OWNER'S MANUAL

TV44

AMPLIFIED, CLIP-ON TV ANTENNA
FOR DUAL AND TRIPLE LNB SATELLITE DISHES

ANTENA DE TV AMPLIFICADA
CON SOPORTE PARA REFLECTOR PARABÓLICO
CON LNB DUAL



READ THIS FIRST!

¡LEA ESTO PRIMERO!

TERK

www.terk.com
For Technical Support Call:
1.800.942.TERK (8375)

U.S. Patent # 6, 067, 051.
Other patents pending.

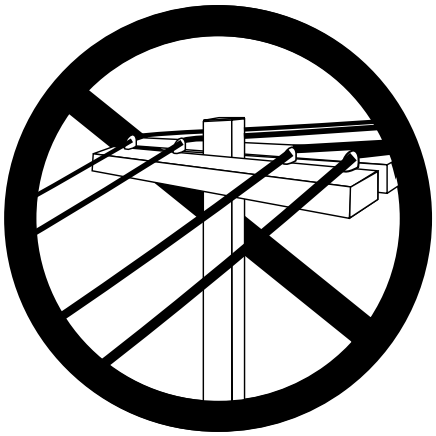
TERK is a registered trademark.
The TERK logo is a trademark of
TERK Technologies Corp.

©2002 TERK Technologies Corp.

78P008

WARNING!

Use extreme caution when installing or removing an outdoor antenna that is located close to overhead wires such as power lines, telephone lines or cable TV lines. If any part of the antenna makes contact with overhead power lines, touching the antenna or the antenna cable can cause electrocution and death. If the antenna is in contact with any type of overhead wires, call your power company and ask them to send a qualified technician to remove the antenna. Do not attempt to remove it yourself!



¡ADVERTENCIA!

Tenga extremo cuidado al instalar o retirar una antena para exterior que esté ubicada cerca de cables aéreos tales como líneas de electricidad, telefónicas o de TV por cable. Si alguna parte de la antena entra en contacto con las líneas eléctricas aéreas, al tocar la antena o el cable de la misma pueden ocurrir electrocución y muerte. Si la antena sé encuentra tocando algún tipo de cable aéreo, llame a la compañía de electricidad y pídales que envíen un técnico calificado para que retire la antena. ¡No intente retirarla usted mismo!

Important safety precautions...

Many do-it-yourself and professional antenna installers are injured or killed each year by electric shock. While anyone can see the obvious danger of falling, the most resourceful sometimes fail to recognize overhead wires as being potentially lethal. To touch any part of the antenna to these overhead wires is the same as touching the wires with your bare hand. A very serious shock is almost sure to result when contacting an electrical wire, and in the case of primary wires on the tip of poles, the shock is like being struck by a bolt of lightning. Many power wires are within 20 to 25 feet of the ground and can easily be touched by an assembled antenna.

Please read and follow these important safety precautions:

- Get help from a qualified professional when removing the old antenna if there is any doubt of clearing overhead wires.
- Never install the antenna outdoors at night or in inclement weather conditions.
- Make sure the antenna downlead cable is connected to suitable lightning arrestors.
- Make sure the antenna installation is secure.

Precauciones importantes para su seguridad...

Cada año, muchos aficionados a las tareas del hogar e instaladores profesionales de antenas sufren lesiones o muerte por choques eléctricos. Si bien es fácil identificar el riesgo evidente de caerse, a veces las personas más ingeniosas no reconocen que los cables aéreos son potencialmente mortales. Si cualquier parte de la antena toca estos cables aéreos, equivale a tocar los cables con las manos desnudas. Al entrar en contacto con un cable eléctrico, es casi seguro que se producirá un choque eléctrico grave y, en el caso de los cables primarios de los extremos de los postes, el choque es similar al que produce un rayo. Muchas líneas eléctricas se encuentran de 20 a 25 pies (6 a 8 metros) del suelo y pueden ser fácilmente tocadas por una antena armada.

Por favor lea y siga estas precauciones importantes para su seguridad:

- Al retirar la antena antigua, si tiene alguna duda sobre la distancia con respecto a los cables aéreos, solicite ayuda a un profesional calificado.
- Nunca instale la antena en exteriores durante la noche o en condiciones climáticas desfavorables.
- Asegúrese de que el cable de bajada de la antena esté conectado a un supresor de rayos adecuado.
- Asegúrese de que la instalación de la antena esté firme.

Lightning protection

Always plug your TV and other electronic devices into a quality surge protector for maximum protection against lightning and power surges.

- Be sure to select an antenna site well away from all overhead wires.
- Do not try to guess which overhead wires carry high voltage. Check with the power company.
- If you notice anything making contact with the overhead wires, call the power company to have it removed safely.
- Do not run the downlead cable over power lines.

All outdoor antenna installations should be properly grounded. To effectively protect the installations, the coaxial cable(s) should be grounded before they enter the house. The grounding of the coaxial cable is made using a "ground block" and copper wire (not supplied). For information, and the materials needed to ground your antenna installation, visit your local electronics store.

About your new TV44 outdoor TV antenna

The TV44 is the perfect complement to any multi-beam satellite dish system. It picks up VHF and UHF signals so that you can enjoy local programming, at no extra cost, along with your satellite programming.

The TV44 features an internal amplifier that minimizes signal loss. The DBS receiver powers the amplifier, so no additional power supply is required. Because TERK's antenna elements are manufactured to be weather-resistant, they'll perform at their best for many years to come.

Protección contra rayos

Siempre enchufe el televisor y otros dispositivos electrónicos en protectores contra sobrevoltajes transitorios de buena calidad, para garantizar una máxima protección contra rayos y sobrevoltajes.

- Asegúrese de elegir un sitio de instalación para la antena bien alejado de las líneas aéreas.
- No trate de adivinar cuáles son los cables aéreos que tienen alto voltaje. Consulte a la compañía de electricidad.
- Si nota que algún objeto está en contacto con los cables aéreos, llame a la compañía de electricidad para que lo retiren en forma segura.
- No haga pasar el cable de bajada sobre las líneas eléctricas.

Todas las instalaciones de antenas exteriores deben conectarse correctamente a tierra. Para proteger eficazmente las instalaciones, los cable(s) coaxiales deben conectarse a tierra antes de que entren en la casa. La conexión a tierra del cable coaxial se realiza utilizando un "bloque de conexión a tierra" y cable de cobre (no provistos). Si desea obtener más información y adquirir los materiales necesarios para conectar a tierra la instalación de la antena, visite la tienda de productos electrónicos de su localidad.

Acerca de su nueva antena de TV para exteriores TV44

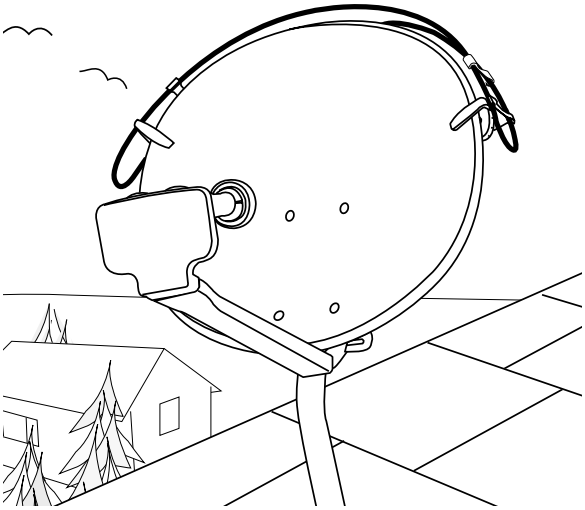
La antena TV44 es el complemento ideal para cualquier minisistema satelital. Sintoniza señales en las bandas de VHF y UHF para que usted pueda disfrutar de la programación local, sin costo adicional, juntamente con su programación satelital.

La antena TV44 cuenta con un amplificador interno que minimiza la pérdida de señal. El receptor del sistema de transmisión digital (DBS) alimenta eléctricamente el amplificador, por lo que no se requiere una fuente de alimentación adicional. Debido a que los elementos de la antena TERK se fabrican para resistir la intemperie, los mismos continúan brindando un excelente servicio durante muchos años.

For best reception results...

For the best reception results, the satellite dish and antenna combination should be high off the ground with minimal signal obstructions. On the side of your house (close to the roof), or on the roof itself, generally offers the best environment for reception.

Remember, you can always rotate the antenna on the dish to adjust your reception.



Para obtener los mejores re sultados en la recepción...

Si desea obtener los mejores resultados en la recepción, la combinación de antena y reflector parabólico deben encontrarse lejos del suelo y tener una mínima obstrucción de la señal. Por lo general, el lugar que ofrece la mejor recepción es uno de los costados de su casa (cerca del techo) o el techo mismo.

Recuerde que siempre es posible hacer girar la antena en el reflector parabólico para ajustar la recepción.

Before you begin

Please take a moment to familiarize yourself with the various elements in the TV44 package. Please make sure that your package includes all of the necessary pieces (see Fig 1). If you believe your box is missing any pieces, please call TERK Technical Support at 1(800) 942-TERK.

How to install your new TV44 antenna

The TV44 installation consists of three basic steps:

A. Install the TV44 antenna on your satellite dish
B. Install the inside diplexers
C. Set up your television set(s) to use the TV44

Please be sure to complete all of these steps before attempting to watch local channels with your TV44.

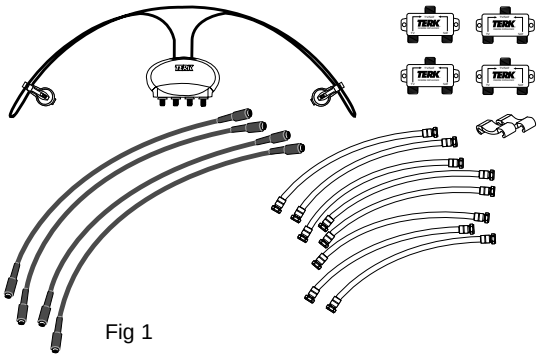


Fig 1

Antes de comenzar

Dedique unos momentos a familiarizarse con los distintos componentes incluidos en el paquete TV44. Asegúrese de que el paquete contenga todas las piezas necesarias (vea la Fig. 1). Si cree que falta algún componente de la caja, llame al Departamento de Soporte Técnico de TERK,1(800) 942-TERK.

Cómo instalar su nueva antena TV44

La instalación de la antena TV44 se realiza en tres pasos sencillos:

A. Instalación de la antena TV44 en el reflector parabólico
B. Instalación de los diplexores o derivadores internos
C. Configuración de los televisores para utilizar la antena TV44

Asegúrese de completar todos estos pasos antes de tratar de sintonizar canales locales utilizando la antena TV44.

Step A: Installing the TV44 on your satellite dish

Note: Terk's TRK-S23, TRK-S24, and TRK-S25 satellite dishes have integrated multi-switches. The "TO RECEIVER"terminals are connected to the cables coming from the bottom of the dish. Treat these cables as the "TO RECEIVER" terminals of the multi-switch.

Note: For Dish Network owners; some Dish Network installations use smaller SW21 multi-switches. Treat these as one multi-switch with two "OUTPUT" or "TO RECEIVER" terminals.

1. Make sure all satellite receivers are turned off and unplugged from the electrical outlet.
2. Unsnap the antenna from the back notch of the mounting clamp (see Fig 3 on page 9).
3. Hold the antenna to the back of the dish so that the circular housing is centered with the TERK logo facing out (see Fig 5 on page 9).
4. Maneuver clamps over or around the edge of the dish one at a time (see Fig 4 on page 9).
5. Snap the antenna back into the back notch of the mounting clamp.
6. Tighten the clamps by turning the thumb-wheel screw clockwise.

Note: We recommend the use of the enclosed security clips for any dish 20" or larger. Snap the security clips onto the TV44 and slide down towards the mounting clips (see Fig 5 on page 9).

Paso A: Instalación de la antena TV44 en su reflector parabólico satelital

Nota: Terk's TRK-S23, TRK-S24, y TRK-S25 reflectores parabólicos tienen conmnutadores múltiples integrados. Los terminales "TO RECEIVER" son conectados a los cables que salen por abajo del plato. Trate estos cables como los "TO RECEIVER" terminales del conmutador múltiple.

Nota: Para usadores de Dish Network; unas instalaciónes de Dish Network usan conmutadores múltiple SW21 mas pequeños. Trate estos cables como un conmutador multiple con dos "OUTPUT" o "TO RECEIVER" terminales.

1. Asegúrese de apagar todos los receptores satelitales y que esten desenchuflados.
2. Separe la antena de la muesca posterior en la abrazadera de montaje (vea la Fig 3 en la pagina 9).
3. Sostenga la antena hacia la parte posterior del reflector de modo que el alojamiento circular quede centrado y con el logotipo de TERK hacia afuera (vea la Fig 5 en la pagina 9).
4. Desplace las abrazaderas a lo largo o alrededor del borde del reflector, de una a la vez (vea la Fig 4 en la pagina 9).

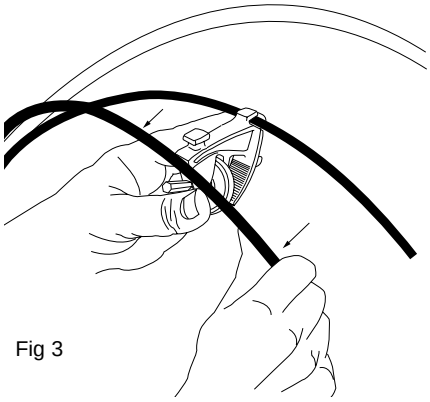


Fig 3

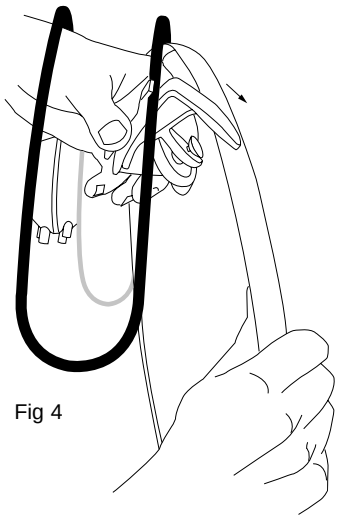


Fig 4

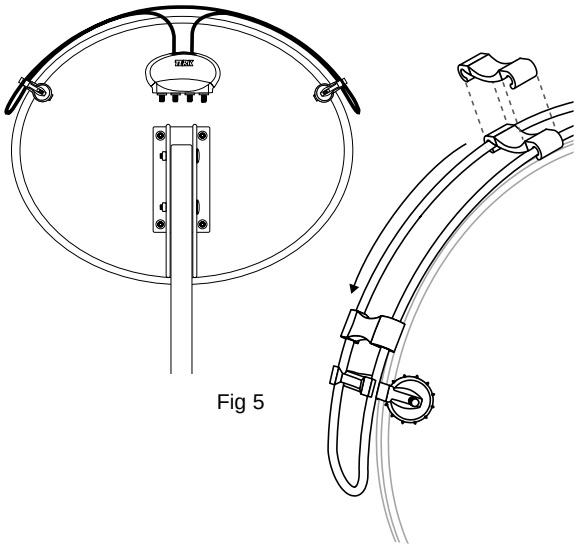


Fig 5

5. Aprete la antena otra vez sobre la muesca posterior en la abrazadera de montaje.
6. Ajuste las abrazaderas haciendo girar el tornillo de mano hacia la derecha.

Nota: Recomendamos el uso de las clips de seguridad proveidas, para cuaalquier reflector parabólico de 20 pulg o mas grande. Aprete las clips al TV44 y empujelas abajo hacia la abrazadera de montaje (vea la Fig 5 en la pagina 9).

7. Disconnect the satellite cables from the “OUTPUT” or “TO RECEIVER” terminals on your multi-switch.
8. Connect the satellite cables to the “OUT” 1-4 terminals on the TV44 antenna (see Fig 17 on page 11).
9. Using the black 32” antenna cables, connect the “IN” 1-4 terminals of the TV44 to the “OUTPUT” or “TO RECEIVER” terminals on your multi-switch (see Fig 18 on page 11).
10. Continue to “Step B: Installing the Inside Diplexers” (on page 12) and follow the remainder of the standard installation procedure.

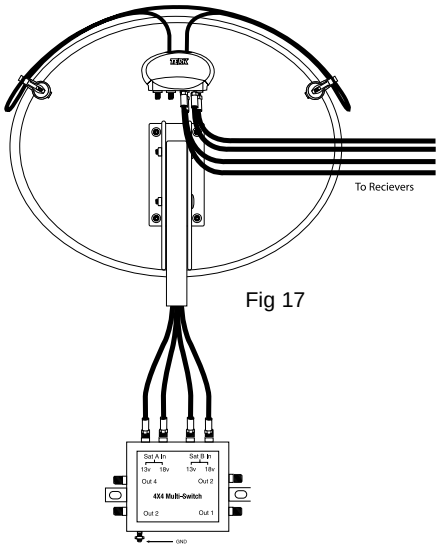


Fig 17

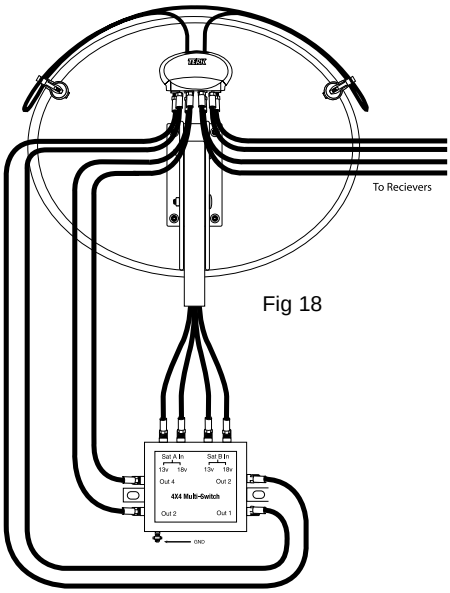


Fig 18

7. Desconecte los cables satelitales del “OUTPUT” o “TO RECEIVER” terminales en su conmutador múltiple.
8. Conecte los cables de conexión satelital a los terminales “OUT” 1-4 en su TV44 (vea la Fig 17 en la pagina 11).
9. Usando los cables negro de 32pulg (80cm), conecte el “IN” de los terminales 1-4 del TV44 al “Output” o “TO RECEIVER” terminales en su conmutador múltiple (vea la Fig 18 en la pagina 11).
10. Continue con las instrucciones “Paso B”: Instalación de los diplexores o derivadores para interior (Pagina 12) y siga la instrucciones para la instalación.

Step B: Installing the inside diplexers

1. Disconnect the satellite cable from the “SAT IN” terminal on your satellite receiver.
2. Connect the satellite cable to the terminal marked “TV/SAT” on the inside diplexer (see Fig 10 on page 13).
3. Connect one of the supplied white 12” connector cables from the terminal labeled “SAT” on the inside diplexer to your satellite receiver’s “SAT IN” terminal (see Fig 11 on page 13).
4. Connect the other white 12” connector cable from the terminal labeled “TV” on the inside diplexer to your satellite receiver’s “ANT IN” terminal (see Fig 12 on page 13).
5. Connect a coaxial cable (not supplied) from the satellite receiver’s “TV OUT” terminal to your television or VCR (see Fig 13 on page 13).
6. Repeat step for each satellite receiver.
7. Continue to “Step C: Setting up your TV to use the TV44” (page 14).

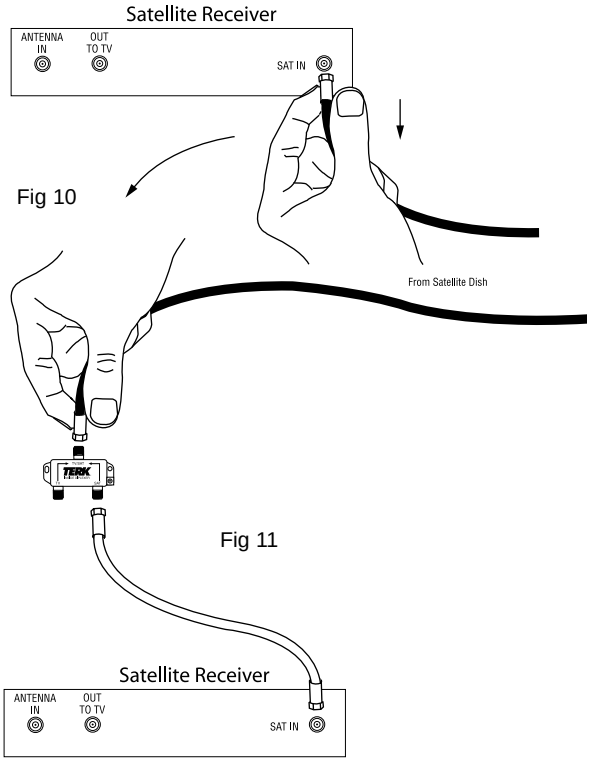


Fig 10

Fig 11

Paso B: Instalación de los diplexores o derivadores para interior

1. Desconecte el cable de señal satelital que se encuentra enchufado en el terminal “SAT IN” de su receptor satelital.
2. Conecte el cable de señal satelital al terminal denominado “TV/SAT” en el diplexor para interior (vea la Fig 10 en la pagina 13).
3. Conecte uno de los cables de conexión de 12 pulg (30 cm) de color blanco provistos, desde el terminal “SAT” en el diplexor para interior al terminal “SAT IN” del receptor satelital (vea la Fig 11 en la pagina 13).
4. Conecte el otro cable de conexión de 12 pulg (30 cm) de color blanco provisto entre el terminal “TV” del diplexor para interior y el terminal “ANT IN” del receptor satelital (vea la Fig 12 en la pagina 13).
5. Conecte un cable coaxial (no se provee) entre el terminal “TV OUT” del receptor satelital y su televisor o VCR (vea la Fig 13 en la pagina 13).
6. Repita para cada receptor satelital.
7. Continue con las instrucciones del “Paso C: Programando su televisor para usar el TV44” (Pagina 14).

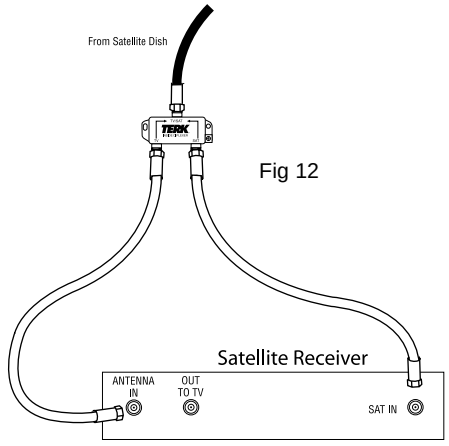


Fig 12

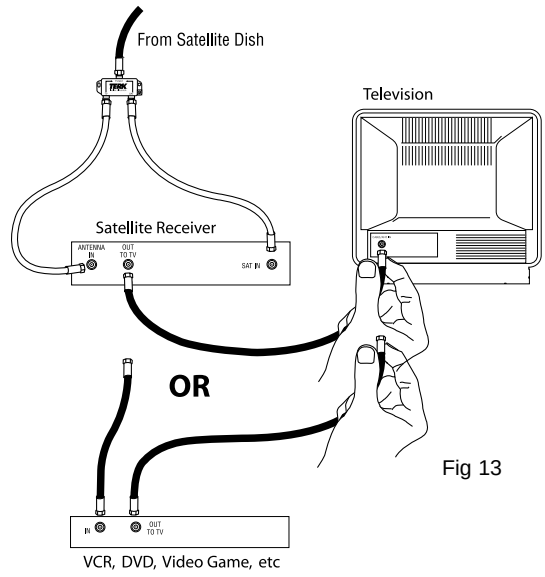


Fig 13

Step C: Setting up your TV to use the TV44

1. Access the menu of your TV and make sure the TV is in ANT/AIR mode and not CABLE/CATV mode. Please refer to your TV manual for the exact steps to change this option.
2. Access the menu of your TV and run the "Auto Program" option. Please refer to your TV manual for the exact steps to change this option.
3. Set your TV to your favorite channel.
4. To fine tune local channel reception, rotate the TV44 antenna around the perimeter of the dish until you receive the best possible picture. Tighten the clips so that the antenna is firmly secured to the satellite dish in that position.
5. The TV44 is now ready to receive local programming. Note: Satellite receiver should be off to view local channels.

Limited Warranty

TERK TECHNOLOGIES CORP. (TERK) warrants this product against defects in materials or workmanship for one year from the date of purchase. During this warranty period, this product will be repaired or replaced, at TERK's option, without charge.

Please read your instructions thoroughly and use this product only as directed. This warranty does not cover any damage due to commercial use, accident, misuse, abuse or negligence. This warranty is valid only in the United States of America.

Repair or replacement as provided under this warranty is the exclusive remedy of the consumer. TERK shall not be liable for any incidental or consequential damages for breach of any expressed or implied warranty on this product, except to the extent prohibited by applicable law. Any implied warranty of mechantability or fitness for a particular purpose on this product is limited to the duration of this warranty.

Paso C: Programando su televisor para usar el TV44

1. Seleccione el menu de su televisior y asegurese que la television esta en ANT/AIR mode y no CABLE/CATV mode. Siga los pasos exactos del Manual de Televisor para cambiar esta opción.
2. Seleccione el menu de su televisior y presióne la opción "Auto Program". Siga los pasos exactos del Manual de Televisor para cambiar esta opción.
3. Seleccione su canal favorito en su televisor.
4. Para aclarar recepcion de canales locales, gire la TV44 antenna alrededór del disco de satelite hasta que usted réciba la méjor imagen posible. Aprete los clips para que la antena quede firmamente asegurada en esa posición.
5. La TV44 ahora esta lista para recibir programación local. Nota: El Satelite recibidor de estar apagado para ver canales locales.

Garantía Limitada

TERK TECHNOLOGIES CORP. (TERK) garantiza este producto contra defectos de los materiales o de mano de obra durante un año a partir de la fecha de compra. Durante este período de garantía, TERK reparará o sustituirá este producto, a criterio propio, sin cargo alguno.

Lea estas instrucciones con atención y utilice este producto únicamente como se indica. Esta garantía no cubre daños debidos a uso comercial, accidente, mal uso, abuso o negligencia. Esta garantía es válida únicamente en los EE.UU.

La reparación o sustitución provistas bajo esta garantía es un recurso exclusivo del consumidor. TERK no será responsable de daños fortuitos o resultantes de la violación de cualquier garantía explícita o implícita de este producto, excepto en la medida prohibida por la ley pertinente. Cualquier garantía implícita de la comerciabilidad o aptitud para un propósito concreto de este producto está limitada a la duración de la misma.